

ским планом высказывания, а затем с помощью адекватно отобранных языковых средств, синтаксических конструкций и схем предложений оформляет порождаемое высказывание по правилам внешнего синтаксиса.

Библиографические ссылки

1. Глухов В.П. Основы психолингвистики: учебное пособие для студентов педвузов. М.: АСТ: Астрель, 2005.
2. Зимняя И.А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке: кн. для учителя 2-е изд. М.: Просвещение, 1985. 160 с.
3. Лебединский С.И. Стратегии понимания устной научной речи: дисс. на соиск. уч.ст-ни д-ра филол. наук: 10.02.19 Минск, 2018.
4. Лебединский С.И. Теория обучения русскому языку как иностранному: психолого-лингвистические и лингвометодические аспекты: учеб. пособие для студентов спец. 1-21 05 02 05 «Русский языка как иностранный». Минск: Белорус. гос. ун-т, 2005. 389 с.

ДИКТАНТ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ ИНТЕГРИРОВАННЫХ НАВЫКОВ

Е. И. Абрамова

*Белорусский государственный университет, ул. Кальварийская, 9,
220004, г. Минск, Беларусь, tahat34@mail.ru*

Статья посвящена роли диктанта в преподавании РКИ студентам факультета журналистики. Обосновывается целесообразность возвращения диктанта в практику преподавания. Описываются возможности диктанта как инструмента формирования интегрированных навыков. Приводятся примеры использования разных видов диктантов, применяемых автором в практической работе.

Ключевые слова: диктант; аудирование; речемыслительная деятельность; интегративный подход; классический диктант; виды диктантов; формирование профессиональной коммуникативной компетенции.

DICTANT IN RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE CLASSES AS A MEANS OF FORMING INTEGRATED SKILLS

E. I. Abramova

*Belarusian State University, St. Kalvariyskaya, 9,
220004, Minsk, Belarus, tahat34@mail.ru*

The article is devoted to the role of dictation in teaching RFL to students of the Faculty of Journalism. The expediency of returning dictation to teaching practice is substantiated.

The possibilities of dictation as a tool for developing integrated skills are described. Examples of the use of different types of dictations used by the author in practical work are given.

Keywords: dictation; listening; verbal and mental activity; integrative approach; classical dictation; types of dictations; formation of professional communicative competence.

Одним из важнейших прикладных аспектов лингвистики является методика преподавания иностранных языков, ставшая в настоящее время площадкой для теоретических исследований и практических приложений. Если проследить историю методики преподавания иностранных языков, то становится очевидным, что это не застывшая система. История методов – это противостояние нового направления со старым, которое отвергается и вытесняется, потому что новое представляется единственно правильным и лучшим подходом к обучению языку. Диктант как одно из самых давних средств, используемых в преподавании как родного, так и иностранных языков, не является исключением.

Отношение методистов к диктанту как одному из средств преподавания иностранного языка менялось в зависимости от того, какое направление являлось господствующим в соответствующий период истории методической мысли: от признания необходимости, важности и целесообразности диктантов сторонниками грамматико-переводного и прямого методов до абсолютного его отрицания представителями натурального метода.

Следует отметить, что и сегодня в практике современного вузовского преподавания иностранного языка (в частности РКИ) диктант как вид деятельности не является очень востребованным, используется незаслуженно редко и эпизодично. Многие методисты считают его простейшей и малоэффективной формой обучения, затратным по времени видом учебной деятельности. Диктант (фонетический, словарный, орфографический), по их мнению, в некоторой степени оправдывает себя только на начальной стадии обучения языку на факультетах довузовской подготовки.

Основной задачей, стоящей перед иностранными студентами факультетов довузовской подготовки, является овладение русским языком в объеме, необходимом для обучения на основных курсах вузов по выбранной специальности. В соответствии с учебной программой учащиеся ФДО должны уметь воспринимать на слух информацию, необходимую для решения коммуникативных задач в учебной, социально-бытовой и культурной сферах общения. При этом наибольшую трудность для них представляет именно учебная сфера коммуникации. Для студентов-иностранцев, обучающихся русскому языку как средству не только об-

щения, но и получения специальности, первостепенное значение имеет аудирование, так как основную учебную информацию они получают из лекций по специальным дисциплинам. Кроме того, процесс аудирования сопровождается сложной мыслительной деятельностью и выступает активным мыслительным средством, с помощью которого осуществляется восприятие и понимание новых высказываний.

Что касается иностранных студентов – будущих журналистов, то аудирование, письмо, говорение на русском языке являются инструментами их профессиональной деятельности.

Наиболее простой формой обучения аудированию с помощью письма является диктант связных текстов, которые так или иначе связаны с получаемой студентами-иностранцами специальностью и имитируют тексты по специальности. Использование диктантов на занятиях по русскому языку как иностранному практикует навыки письма и аудирования, диктанты пополняют словарный запас студентов, улучшают знания грамматики.

Классический тип диктанта, текстовый (орфографический), нацелен на улучшение понимания текста обучающимися и выявляет пробелы в их знании грамматики. Он позволяет преподавателю диагностировать и исправлять (при условии правильно организованной обратной связи) типичные ошибки у студентов. Диктант также служит для повторения ранее изученных устойчивых лексических конструкций и грамматических структур. Кроме того, при диктанте задействуется краткосрочная память, поскольку студентам нужно запоминать предложения или смысловые группы. Это хорошая тренировка, так как студенты должны записывать лекции на неродном (русском) языке при обычной скорости речи.

Диктант можно использовать с целью обучения студентов навыкам языковой догадки, используя контекст. В этом случае преподаватель готовит текст и удаляет из него 7-8 слов. Это могут быть случайные слова или конкретный класс слов, например глаголы движения, речи, созидания и др. Текст диктуется аудитории, а вместо пропусков говорится слово «вставка». Студенты должны использовать контекст, чтобы вставить подходящие слова.

Очень эффективным приемом обучения иностранных учащихся лексике и лексической семантике является «диктант значений». Он проводится после изучения определенной темы и соответствующей лексики. «Диктант значений» – это словарный диктант, во время которого обучающимся диктуется не слово, а его лексическое значение. Студенты должны по значению определить слово, назвать его и написать на доске. Такой диктант может проводить как преподаватель, так и студенты. В последнем случае нескольким студентам предлагаются карточки с напи-

санными 2-3 словами. Студенты формулируют краткое толкование слова (при необходимости обращаясь к словарю) и диктуют его сокурсникам. В ходе диктанта можно задавать уточняющие вопросы, переспрашивать. После того, как слово названо, его записывают на доске. В ходе такой работы формируются навыки аудирования, говорения, письма, актуализируется долговременная и кратковременная память.

«Телеграфический» диктант предполагает индивидуальную работу или работу в группе над морфологией и грамматическими компонентами предложения. Преподаватель диктует слова каждого предложения с интонацией перечисления, при этом существительные и прилагательные не согласованы между собой, они диктуются в именительном падеже, единственном числе, глагол в инфинитиве, наречия с интонацией перечисления. Студенты должны восстановить предложение полностью, но с правильными падежами, союзами, предлогами. Такое задание настраивает студентов на поиск релевантных грамматических решений, переносит грамматику с абстрактного теоретического уровня на конкретный практический.

Очень эффективен диктант с грамматическими трансформациями. Суть такого диктанта в том, что учащиеся меняют грамматическую конструкцию диктуемого текста или отдельных предложений в тексте, например, записывают предложения в заданном преподавателем времени, образуют от количественных числительных порядковые, заменяют причастные и деепричастные обороты придаточными предложениями, придаточные причины заменяют придаточными следствия и т.д., то есть вносят в текст соответствующие изменения. К этому типу диктанта относятся и такие, где нужно объединять два предложения в одно, используя союзы. Преимуществом диктантов грамматической трансформации является простота применения: материал для диктовки могут готовить и диктовать сами учащиеся, но задание должно быть четко сформулировано преподавателем. После написания диктанта можно обсудить со студентами, как изменился текст, какие семантические сдвиги в содержании текста они наблюдают.

При формировании навыков аудирования может быть использован восстановительный диктант. В этом случае задание может быть следующее: «Прослушайте предложения. Закончите эти предложения письменно». На первоначальных этапах обучения студенты дописывают одно или два слова, в дальнейшем задание усложняется. Диктанты на конструирование помогают формировать навыки продуцирования собственного высказывания. При их выполнении студенты учатся находить нужные языковые средства для передачи определенного смысла.

На более продвинутом этапе может быть использована такая форма диктанта как «грамматический диктант», при выполнении которого студенты прослушивают текст 2-3 раза, а затем записывают услышанное. Во время второго прослушивания студенты могут фиксировать ключевые слова и словосочетания, которые будут служить им опорой. Этот вид диктанта напоминает изложение и является репродуктивно-продуктивным видом письменной речи. В этом упражнении важен не тот факт, что студенты повторяют первоначальные предложения слово в слово, а то, что они составляют предложения, которые точно отражают смысл и структуру оригинальных. Техника такого диктанта способствует формированию умений аудирования, чтения, письма и говорения.

Специфическим видом «грамматического диктанта» является диктант на исправление ошибок. Этот вид диктантов предлагают студентам с более высоким уровнем владения иностранным языком. Цель диктанта заключается в закреплении грамматических навыков. Преподаватель заранее подготавливает текст с грамматическими ошибками на какую-либо определенную изученную тему или несколько тем сразу. Студенты же, прослушав предложение один раз, должны услышать ошибку и записать предложение с исправлениями. Преподаватель при чтении не делает акцент на ошибку. Такого рода диктанты тренируют слух, актуализируют знания грамматики и (что важно) имеют пропедевтическое значение – подготавливают студентов-иностранцев к подобной работе в рамках курса редактирования.

Диктант «вперемешку» на журфаке целесообразно проводить при изучении темы «Текст. Признаки текста». Преподаватель вперемешку диктует студентам предложения из текста (текст должен быть профессионально ориентированным). Студенты записывают их под диктовку, после чего восстанавливают логически правильный текст. Работа по восстановлению текста может вестись в подгруппах. После окончания работы группы представляют свои варианты текста, они обсуждаются, выбирается лучший на основе доказательства соответствия этого варианта основным признакам текста – связности, логичности, завершенности и т.д. Такие диктанты направлены не только на формирование умений аудирования, чтения, письма и говорения, но и на развитие навыков по созданию собственного текста.

Диктант, направленный на жанровую трансформацию оригинального текста, кроме всего прочего, способствует формированию у иностранных обучающихся – будущих журналистов – навыка готовить материал для масс-медиа в различных жанрах. Жанры, как известно, связаны со стереотипизацией множества коммуникативных ситуаций. Они являются результатом коллективного коммуникативного опыта говорящих как

особые метаединицы коммуникации, в которых интенциональный замысел говорящего/пишущего может реализовываться наиболее оптимально и эффективно. Для проведения такого вида работы группа делится на подгруппы. Преподаватель готовит небольшой фабульный текст, читает его 2-3 раза, студенты во время прослушивания фиксируют ключевые слова, словосочетания, а затем передают содержание текста в другом жанре – в жанре новостной заметки, репортажа и т.д. Каждая подгруппа создает свой вариант текста. По окончании работы эти варианты сравниваются и обсуждаются. Такая работа не только актуализирует знания студентов в области лексики и грамматики, но и тренирует практические навыки языка всех аспектов речевой деятельности, навыки организации текста по определенным моделям, образцам.

Подводя итог, можно сказать, что диктант является очень полезным и гибким видом деятельности в преподавании РКИ, удачным инструментом обучения студентов-иностранцев различным аспектам русского языка, а также действенным инструментом контроля знаний. Он имеет многочисленные вариации, которые позволяют сделать для обучающихся процесс обучения более интересным и личностно ориентированным, позволяет стимулировать речевые, когнитивные и творческие способности учащихся. Комбинирование различных форм диктантов может оказать значительную помощь в формировании интегрированных навыков у иностранных обучающихся, повысить их уровень овладения коммуникативной компетенцией, что и является целью в обучении иностранному языку.

ОСНОВЫ ТЕОРИИ АКТУАЛЬНОГО ЧЛЕНЕНИЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ СО СТУДЕНТАМИ НЕФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ

Л. С. Андреева

*Белорусский государственный университет, пр. Независимости 4,
220030, г. Минск, Беларусь, andydandy2000@gmail.com*

Статья посвящена исследованию проблемы практического применения в учебном процессе с иностранными студентами, изучающими русский язык в неязыковом вузе, основных положений теории актуального членения предложения. Цель данной статьи заключается в решении комплекса вопросов, связанных с выявлением скрытых возможностей использования понятия актуального членения предложения для совершенствования преподавания практических аспектов языка, а также с введением этого понятия в учебный процесс.